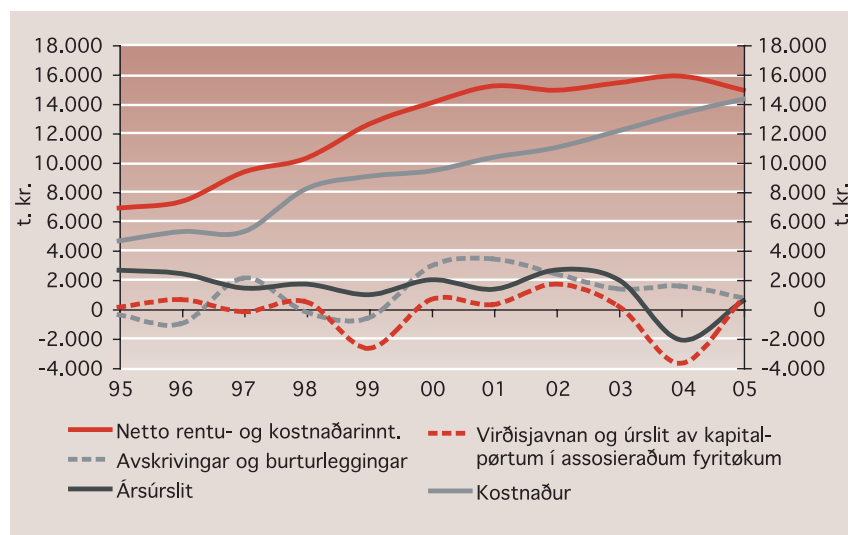




1.000 kr.	2005	2004	2003	2002	2001
Rakstrarroknskapur / Resultatoppgørelse					
Netto rentu- og kostnaðarinnt. / Netto rente- og gebyrindt.	14.895	15.859	15.419	14.909	15.202
Virðisjavnán / Kursreguleringar	664	-2.754	183	1.698	296
Aðrar inntækur / Andre indtægter	200	138	138	138	230
Úrslit av fíggjarpostum / Resultat af finansielle poster	15.758	13.243	15.740	16.745	15.728
Kostnaður / Omkostninger	14.300	13.301	12.124	11.003	10.329
Avskrivningar og burturleggingar / Afskrivninger og hensættelser	751	1.546	1.361	2.383	3.405
Úrslit av kapitalpörtum í assosieraðum og tilknýttum fyrítökum / Resultat af kapitalandele i associerede og dattervirksomheder	75	-956	0	0	0
Úrslit áðrenn skatt / Resultat før skat	782	-2.560	2.255	3.359	1.994
Skattur og gjöld / Skatter og afgifter	-224	445	-269	-705	-662
Ársúrslit / Årets resultat	558	-2.115	1.986	2.654	1.332
Fíggjarstöða / Status					
Kassapeningur og ogn hjá fíggjarstovnum / Kassebeholdning og tilgodehavende hos kreditinstitutter	23.482	23.746	36.967	31.427	69.555
Útlán / Udlån	313.255	270.178	260.976	240.245	224.316
Láns- og partabrøv og kapitalpartar / Obligationer, aktier og kapitalandele	40.385	65.097	47.035	97.432	64.555
Onnur ogn / Øvrige aktiver	6.234	4.717	3.576	4.543	4.232
Ogn tilsamans / Aktiver i alt	383.357	363.738	348.554	373.647	362.658
Skuld til fíggjarstovnar / Gæld til kreditinstitutter	5.283	1.045	2.352	7.189	4.896
Innlán / Indlån	334.151	318.858	300.040	325.804	320.412
Onnur skuld / Øvrige passiver	1.285	1.838	2.062	2.634	2.114
Eftirsett kapitalinnskot / Efterstillede kapitalindskud	4.000	4.000	4.000	0	0
Eginogn við ársenda / Egenkapital ultimo	38.638	37.997	40.100	38.020	35.236
Skuld tilsamans / Passiver i alt	383.357	363.738	348.554	373.647	362.658
Tøl, sum ikki eru við í fíggjarstöðu / Ikke-balanceførte poster	2.715	3.780	2.718	2.979	3.794
Lyklatöl / Nøgletal					
Úrslit undan skatti í pst. av eginogn primo / Resultat før skat i pct. af egenkapital primo	2,02	-6,38	5,93	9,53	5,89
Útlánsprosent / Udlånsprocent	93,75	86,90	88,87	76,39	72,52
Solvensprosent / Solvensprocent	15,2	20,71	21,42	17,74	16,99
Tal av starvsfólkum pr. 31/12 umroknað til fulla tíð / Antal medarbejdere pr. 31/12 omregnet til heltid	15	16	16	16	16

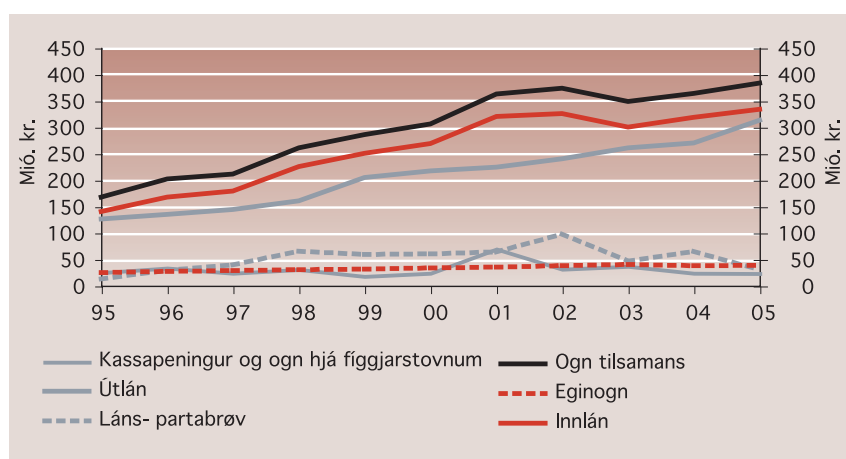


1.000 kr.	2005	2004
Rentuinntøkur v.m. / Renteindtægter m.v.	17.031	17.708
Rentuútreiðslur v.m. / Renteudgifter m.v.	4.511	4.467
Netto rentuinntøkur / Netto renteindtægter	12.521	13.241
Vinningur av partabrøvum / Udbytte af aktier	81	479
Kostnaður og provisjónsinntøkur / Gebyrer og provisionsindtægter	2.293	2.139
Netto rentu- og kostnaðarinntøkur / Netto rente- og gebyrindtægter	14.895	15.859
Virðisjavnan av virðisbrøvum og gjaldoyra / Kursregulering af værdipapirer og valuta	664	-2.754
Aðrar vanligar inntøkur / Andre ordinære indtægter	200	138
Úrslit av figgjarpostum / Resultat af finansielle poster	15.758	13.243
Útreiðslur til starvsfólk og umsiting / Udgifter til personale og administration	14.300	13.301
Av- og niðurskrivingar av ítøkiligum ognum / Af- og nedskrivninger på materielle anlægsaktiver	323	196
Aðrar rakstrarútreiðslur / Andre ordinære udgifter	0	0
Tap og burturleggingar / Tab og hensættelser	428	1.350
Úrslit av kapitalpørtum í assosieraðum og tilknýttum fyrítøkum / Resultat af kapitalandele i dattervirksomheder og associerede virksomheder	75	-956
Úrslit av vanligum rakstri / Ordinært resultat	782	-2.560
Aðrar óvanligar inntøkur / Andre ekstraordinære indtægter	0	0
Aðrar óvanligar útreiðslur / Andre ekstraordinære udgifter	0	0
Úrslit av vanligum rakstri undan skatti / Ordinært resultat før skat	782	-2.560
Skattur / Skat	-224	445
Ársúrslit / Årets resultat	558	-2.115
Byti av rakstrarúrsliti / Overskudsfordeling		
Ársúrslit / Årets resultat	558	-2.115
Flutt frá undanfarnum árum / Overført fra tidligere år	36.984	37.900
Flutt frá øðrum grunnum / Overført fra andre reserver	1.200	173
Til nýtslu / Til disposition	38.743	35.958





1.000 kr.	2005	2004
Ogn / Aktiver		
Kassapeningur og ogn uttan uppsøgn í tjóðbankum / Kassebeholdning og tilgodehavender på anfordring i centralbanker	9.086	11.898
Ogn hjá fíggjarstovnum / Tilgodehavende hos kreditinstitutter	14.396	11.848
Útlán / Udlån	313.255	270.178
Lánsbrøv / Obligationer	30.443	57.536
Partabrøv / Aktier	5.275	4.166
Kapitalpartar í associeraðum fyrítøkum / Kapitalandele i associerede virksomheder	1.708	892
Kapitalpartar í tilknýttum fyrítøkum / Kapitalandele i dattervirksomheder	2.960	2.502
Ítøkiligar ognir / Materielle aktiver	4.789	3.256
Aðrar ognir / Andre aktiver	360	583
Tíðaravmarkingar / Periodeafgrænsningsposter	1.086	879
Ognir tilsamans / Aktiver i alt	383.357	363.738
Skuld / Passiver		
Skuld til fíggjarstovnar og tjóðbankar / Gæld til kreditinstitutter og centralbanker	5.283	1.045
Innlán / Indlån	334.151	318.858
Onnur skuld / Andre passiver	455	1.038
Tíðaravmarkingar / Periodeafgrænsningsposter		
Avsetingar til skyldur / Hensættelser til forpligtelser	830	800
Eftirsett kapitalinnskot / Efterstillede kapitalindskud	4.000	4.000
Eginogn / Egenkapital		
Ábyrgdarpeningur / Garantikapital	1.095	1.013
Grunnar / Reserver	0	1.200
Flutt frá undanfarnum árum / Overført fra tidligere år	36.984	37.899
Flutt frá ársúrsliti / Overført fra årets resultat	558	-2.115
Eginogn tilsamans / Egenkapital i alt	38.638	37.997
Skuld tilsamans / Passiver i alt	383.357	363.738
Tøl, sum ikki eru við í fíggjarstöðu / Ikke - balanceførte poster		
Ábyrgdir o.a. / Garantier m.v.	2.715	3.780





1.000 kr.	2005	2004
Kapitalflytingar / Kapitalbevægelses		
Ábyrgdarpeningur við ársbyrjan / Garantikapital primo	1.013	1.001
Nýggjur ábyrgdarpeningur / Ny indbetalt garantikapital	82	12
Ábyrgdarpeningur við ársenda / Garantikapital ultimo	1.095	1.013
Grunnar við ársbyrjan / Reserver primo	1.200	1.200
Nýtt úr grunni / Brugt af reserver	1.200	173
Lagt í grunn / Henlagt til reserver	0	173
Grunnar við ársenda / Reserver ultimo	0	1.200
Flutt avlop ella hall við ársbyrjan / Overført overskud eller underskud primo	35.785	37.899
Nýtt úr grunni / Brugt af reserver	1.200	0
Flutt frá býti av vinningi / Henlagt af det til disposition værende beløb	558	-2.115
Flutt avlop ella hall við ársenda / Overført overskud eller underskud ultimo	37.543	35.784
Eginogn tilsamans / Egenkapital i alt	38.638	37.997
Solvensuppperð / Solvensopgørelse		
Kjarnukapitalur eftir frádrátt / Kernekapital efter fradrag	37.318	37.997
Ábyrgdarpeningur og íroknaður ábyrgdarpeningur eftir frádrátt / Garantikapital og kortfristet supplerende kapital efter fradrag	36.504	41.997
Vigaðar ognir ikki íroknaðar handilsgoymslu / Vægtede poster uden for handelsbeholdning	233.298	191.893
Vigaðar ognir og tøl tilsamans / Vægtede poster i alt	244.773	202.795
Kjarnukapitalur eftir frádrátt í prosent av vigaðum ognum og tølum / Kernekapital efter fradrag i procent af vægtede poster i alt	15,6	18,7
Solvensprocent samb. BSL § 21, stk. 1 / Solvensprocent ifølge BSL § 21, stk. 1	15,2	20,7
Tøl, sum ikki eru tikin við í javnan / Ikke – Balanceførte poster		
Ábyrgdir / Garantier	0	0
Fíggarábyrgdir / Finansgarantier	0	0
Aðrar ábyrgdir / Øvrige garantier	2.715	3.780
Ábyrgdir tilsamans / Garantier i alt	2.715	3.780
Aðrar skyldur / Andre forpligtelser		
Kredittilsøgnir, ið ikki kunnu afturkallast / Uigenkaldelige kredittilsagn	0	0
Aðrar skyldur / Øvrige forpligtelser	0	0
Aðrar skyldur tilsamans / Andre forpligtelser i alt	0	0
Rentuinntøkur / Renteindtægter		
Fíggarstovnar og tjóðbankar / Kredittinstitutter og centralbanker	231	403
Útlán / Udlån	15.359	14.963
Virðisbrøv / Obligationer	1.441	2.141
Aðrar / Andre	0	201
Rentuinntøkur tilsamans / Renteindtægter i alt	17.031	17.708
Rentuútreiðslur / Renteudgifter		
Fíggarstovnar og tjóðbankar / Kredittinstitutter og centralbanker	36	200
Ábyrgdarpeningur / Garantikapital	32	87
Innlán / Indlån	4.443	4.180
Rentuútreiðslur tilsamans / Renteudgifter i alt	4.511	4.467
Virðisjavnan / Kursreguleringer		
Lánsbrøv / Obligationer	-688	-892
Partabrøv / Aktier	1.301	145
Gjaldoyra / Valuta	51	25
Annað / Andet	0	-2.032
Virðisjavnan tilsamans / Kursreguleringer i alt	664	-2.754



1.000 kr.	2005	2004
Útreiðslur til starvsfólk og umsiting / Udgifter til personale og administration		
Stjórn / Direktion	658	567
Umsjónarráð / Bestyrelse	243	255
Tilsamans / I alt	901	822
Starvsfólkaútreiðslur / Personaleudgifter		
Lønir / Lønninger	5.782	5.573
Eftirlønargjald / Pensioner	880	757
Útreiðslur til sosiala trygd / Udgifter til social sikring	84	67
Tilsamans / I alt	6.747	6.397
Aðrar umsitingarútreiðslur / Øvrige administrationsudgifter	6.652	6.082
Útreiðslur til starvsfólk og umsiting tilsamans / Udgifter til personale og administration i alt	14.300	13.301
Skattur / Skat		
Roknaður skattur av ársvinningi / Beregnet skat af årets indkomst	0	0
Javnan av skattaáögn / Regulering af skatteaktiv	224	-445
Tilsamans / I alt	224	-445
Stjórn og umsjónarráð / Direktion og bestyrelse		
Lán, veð, borgsskyldur ella ábyrgdir og trygdir stovnað fyrri leiðslu Sparikassans / Størrelsen af lån, pant, kaution eller garantier samt tilhørende sikkerhedsstillelser stiftet for nedenfor nævnte ledelsesmedlemmer:		
Stjórn / Direktion		
Lán / Lån	0	0
Trygdir / Sikkerhedsstillelser	0	0
Umsjónarráð / Bestyrelse		
Lán / Lån	728	2.252
Trygdir / Sikkerhedsstillelser	728	2.252
Samsýning til grannskoðarar / Revisionshonorar		
Samsýning til grannskoðarar valdir á aðalfundi / Samlet honorar til generalforsamlingsvalgte revisionsvirksomheder, der udfører den lovpligtige revision	675	619
Av hesum annað arbeiði enn grannskoðan / Heraf andre ydelser end revision	140	41
Tal av starvsfólkum / Antal beskæftigede		
Miðaltal av starvsfólkum í roknskaparárinum umroknað til fulla tíð / Det gennemsnitlige antal beskæftigede i regnskabsåret omregnet til heltidsbeskæftigede	15	16
Úrslit av kapitalpörtum í assosieraðum og tilknýttum fyrítökum / Resultat af kapitalandele i associerede virksomheder og dattervirksomheder		
Assosieraðar fyrítökur / Associerede virksomheder	117	-958
Tilknýttar fyrítökur / Dattervirksomheder	-42	2
Tilsamans / I alt	75	-956
Ogn hjá figgjarstovnum og tjóðbankum / Tilgodehavende hos kreditinstitutter og centralbanker		
Ágóði við uppsögn hjá tjóðbankum / Tilgodehavende på opsigelse hos centralbanker	0	0
Ágóði við uppsögn hjá figgjarstovnum / Tilgodehavende på opsigelse hos kreditinstitutter	0	0
Tilsamans / I alt	0	0
Lánsbrøv / Obligationer		
Børsskrásett / Børsnoterede	30.443	57.536
Onnur lánsbrøv / Andre obligationer	0	0
Tilsamans / I alt	30.443	57.536



1.000 kr.	2005	2004
Partabrøv / Aktier		
Børsskrásett / Børsnoterede	4.051	3.002
Onnur partabrøv / Andre aktier	1.224	1.164
Tilsamans / I alt	5.275	4.164
Kapitalpartar í assosieraðum fyrítökum / Kapitalandele i associerede virksomheder		
Keypsvirði við ársbyrjan / Anskaffelsesvárdi primo	1.850	1.850
Tilgongd / Tilgang	699	0
Frágongd / Afgang	0	0
Samlaður keypsprísur við ársenda / Samlet købspris ultimo	2.549	1.850
Upp- og niðurskrivingar við ársbyrjan / Op- og nedskrivninger primo	-958	0
Ársúrslit / Árets resultat	117	-958
Upp- og niðurskrivingar í árinum / Árets op- og nedskrivninger	0	0
Upp- og niðurskrivingar við ársenda / Op- og nedskrivninger ultimo	-841	-958
Bókað virði við ársenda / Bogført beholdning ultimo	1.708	892
Kapitalpartar í tilknýttum fyrítökum / Kapitalandele i dattervirksomheder		
Keypsvirði við ársbyrjan / Anskaffelsesvárdi primo	2.500	0
Tilgongd / Tilgang	500	2.500
Frágongd / Afgang	0	0
Samlaður keypsprísur við ársenda / Samlet købspris ultimo	3.000	2.500
Upp- og niðurskrivingar við ársbyrjan / Op- og nedskrivninger primo	2	0
Ársúrslit / Árets resultat	-42	2
Upp- og niðurskrivingar í árinum / Árets op- og nedskrivninger	0	0
Upp- og niðurskrivingar við ársenda / Op- og nedskrivninger ultimo	-40	2
Bókað virði við ársenda / Bogført beholdning ultimo	2.960	2.502
Ítökiligar ognir / Materielle aktiver		
Keypsvirði við ársbyrjan / Anskaffelsesvárdi primo	10.040	9.698
Tilgongd / Tilgang	2.181	342
Frágongd / Afgang	353	0
Samlaður keypsprísur við ársenda / Samlet købspris ultimo	11.869	10.040
Av- og niðurskrivingar við ársbyrjan / Af- og nedskrivninger primo	6.784	6.588
Avskrivningar í árinum / Árets afskrivninger	323	196
Niðurskrivingar í árinum / Árets nedskrivninger	0	0
Afturfluttar av- og niðurskrivingar / Tilbageførte af- og nedskrivninger	28	0
Av- og niðurskrivingar við ársenda / Af- og nedskrivninger ultimo	7.079	6.784
Bókað virði við ársenda / Bogført beholdning ultimo	4.789	3.256
Avskrivað í beinleiðis rakstri / Árets straksafskrivninger	0	0
Skuld til fíggjarstovnar og tjóðbankar / Gæld til kreditinstitutter og centralbanker		
Skuld til tjóðbankar / Gæld til centralbanker	0	0
Skuld til fíggjarstovnar / Gæld til kreditinstitutter	5.283	1.045
Tilsamans / I alt	5.283	1.045
Innlán / Indlån		
Uttan uppsögn / På anfordring	147.449	134.963
Við uppsögn / Med opsigelsesvársel	172.383	169.685
Tíðarinnskot / Tidsindskud	0	0
Serinnlán / Særlige indlånsformer	14.320	14.210
Tilsamans / I alt	334.151	318.858



1.000 kr.	2005	2004
Avsetingar til skyldur / Hensættelser til forpligtelser		
Avsett til eftirlønargrunnar / Hensættelser til pensioner og lignende forpligtelser	830	800
Avsett til útsettan skatt / Hensat til udskudt skat	0	0
Aðrar avsetingar til útreiðslur / Øvrige hensættelser til forpligtelser	0	0
Tilsamans / I alt	830	800
Ogn hjá figgjarstovnum / Tilgodehavende hos kreditinstitutter		
Uttan uppsøgn / Anfordringstilgodehavende	14.396	11.848
Til og við 3. mdr. / Til og med 3. mdr.	0	0
Meiri enn 3. mdr. og til og við 1 ár / Over 3 mdr. og til og med 1 ár	0	0
Meiri enn 1 ár og til og við 5 ár / Over 1 ár og til og med 5 ár	0	0
Meiri enn 5 ár / Over 5 ár	0	0
Tilsamans / I alt	14.396	11.848
Útlán / Udlån		
Uttan uppsøgn / Anfordringstilgodehavende	11.495	12.450
Til og við 3. mdr. / Til og med 3. mdr.	6.902	6.849
Meiri enn 3. mdr. og til og við 1 ár / Over 3 mdr. og til og med 1 ár	26.204	25.243
Meiri enn 1 ár og til og við 5 ár / Over 1 ár og til og med 5 ár	147.505	128.844
Meiri enn 5 ár / Over 5 ár	121.150	96.792
Tilsamans / I alt	313.255	270.178
Burturleggingar tilsamans / Akkumulede hensættelser	6.184	6.920
Burturleggingar í prosent av útlánum og garantium / Hensættelser i procent af udlån og garantier	2,0	2,5
Ikki-renturoknað áogn / Ikke-renteberegnet tilgodehavende	1.894	3.201
Skuld til figgjarstovnar og tjóðbankar / Gæld til kreditinstitutter og centralbanker		
Uttan uppsøgn / Anfordringsgæld	5.283	1.045
Til og við 3. mdr. / Til og med 3 mdr.	0	0
Meiri enn 3. mdr. og til og við 1 ár / Over 3 mdr. og til og med 1 ár	0	0
Meiri enn 1 ár og til og við 5 ár / Over 1 ár og til og med 5 ár	0	0
Meiri enn 5 ár / Over 5 ár	0	0
Tilsamans / I alt	5.283	1.045
Innlán / Indlån		
Uttan uppsøgn / Anfordringsgæld	185.445	134.954
Til og við 3. mdr. / Til og med 3 mdr.	8.305	14.615
Meiri enn 3. mdr. og til og við 1 ár / Over 3 mdr. og til og med 1 ár	130.400	169.289
Meiri enn 1 ár og til og við 5 ár / Over 1 ár og til og med 5 ár	10.000	0
Meiri enn 5 ár / Over 5 ár	0	0
Tilsamans / I alt	334.151	318.858
Tal av deildum umframt høvuðsdeild / Antal filialer foruden hovedkontor	3	2



	2005	2004	2003	2002	2001
Solvensur og kapitalur / Solvens og kapital					
Solvensprosent / Solvensprocent	15,2	20,7	21,4	17,7	17,0
Kjarnukapitalprosent / Kernekapitalprocent	15,6	18,7	19,4	17,7	17,0
Vinningur / Indtjening					
Renting av eginogn áðrenn skatt / Egenkapitalforrentning før skat	2,0	-6,4	5,9	9,5	5,9
Renting av eginogn eftir skatt / Egenkapitalforrentning efter skat	1,4	-5,3	5,2	7,4	3,9
Vinningur fyrri hvørja kostnaðarkrónu / Indtjening pr. omkostningskrone	1,05	0,84	1,17	1,25	1,15
Marknaðarváði / Markedsrisiko					
Rentuváði / Renterisiko	1,5	2,3	1,4	2,8	10,2
Gjaldføri / Likviditet					
Gjaldføri yvir lógarinnar krav / Overdækning i forhold til lovkrav om likviditet	56,3	146,9	159,9	205,1	303,2
Útlán og burturleggingar í mun til innlán / Udlån inklusiv hensættelser i forhold til indlån	95,6	86,9	88,9	76,4	72,5
Lánsváði / Kreditrisiko					
Stórir kundar í mun til eginpening / Store kunder i forhold til egenkapital	88,1	53,2	75,9	80,3	62,9
Partur av ágóða við niðursettari rentu / Andel af tilgodehavender med nedsat rente	2,5	1,2	0,9	1,0	0,5
Burturleggingarprosent / Hensættelsesprocent	2,0	2,5	2,1	3,5	3,5
Taps- og burturleggingarprosent í árinum / Årets tabs- og hensættelsesprocent	0,2	0,5	0,4	0,7	1,1
Útlánsvøkstur í árinum / Årets udlånsvækst	15,9	3,9	8,6	7,0	3,1
Útlán í mun til eginpening / Udlån i forhold til egenkapitalen	8,1	7,1	6,5	6,3	6,4

